



LK 5/1



Konservatorium und Musikhochschule Zürich

**Jahresbericht
1993/94**

ZG 94/11



Konservatorium und Musikhochschule Zürich

**Jahresbericht
1993/94**

Behörden

Stiftungsrat Konservatorium und Musikhochschule Zürich

Willi Gremlich, Präsident (Vertreter der Zürcher Liederbuchanstalt)*
Walter Zogg, Vizepräsident*
Dr. Friedrich Jakob, Quästor (Vertreter der Allg. Musikgesellschaft Zürich)*
Gottfried Peter (Vertreter des Männerchors Zürich)
Rico Wohlwend (Vertreter des Gemischten Chors Zürich)
Dr. Erika Welti (Vertreterin der Tonhalle-Gesellschaft Zürich)
Hans Ulrich Lehmann, Direktor*
Werner Ulrich, Verwaltungschef*

Dr. Sylvia Staub*	}	Vertreter des Regierungsrates des Kantons Zürich
Norbert Metzner, lic. oec. publ.		
Paul Welti		
Karl Knobloch	}	Vertreter des Stadtrates der Stadt Zürich
Dr. Peter Schlichte*		
Daniel Knecht*	}	Vertreter der Lehrerschaft
Claudia Pachlatko		
Mark Richli* (bis 31. August 1993)	}	Vertreter der Studentenschaft
Jürg Gass (ab 1. September 1993)		
Christian Steiger		

*Mitglied des Ausschusses

Direktion und Verwaltung

Hans Ulrich Lehmann, Direktor und Abteilungsleiter Hochschule

Peter Wettstein, Abteilungsleiter Berufsschule

Beth Schildknecht, Abteilungsleiterin ad interim Rhythmikseminar

(bis 31. August 1993)

Marianne Siegwolf, Seminarleiterin Rhythmikseminar/Musikalische Früherziehung und Grundschule (ab 1. September 1993)

Walter Baer, Abteilungsleiter Schulmusik (bis 31. August 1993)

Karl Scheuber, Abteilungsleiter Schulmusik und Chorleitung
(ab 1. September 1993)

Hans Som, Abteilungsleiter Allgemeine Musikschule

Werner Ulrich, Verwaltungschef

Kurt Huber, Delegierter der Schulleitung

Brigitte Baumgartner, Sekretärin

Vreni Gertsch, Sekretärin

Anne-Marie Meier, Direktionssekretärin

Suzanne E. Merton, Sekretärin

Marlene Sonderegger, Sekretärin

Erika Härdi, Buchhalterin

Susanne Schweizer, Mitarbeiterin Bibliothek

Anne-Marie Wirz, Bibliothekarin

Heinrich Bernhard, Hauswart

Benito Cougil, Hauswart

René Schwarzer, Hauswart

Lehrerschaft

- Meisterklasse für Klavier: Homero Francesch
- Meisterklasse für Liedinterpretation: Irwin Gage
Diktion für Sänger: Esther de Bros
- Meisterklasse für Cembalo: Johann Sonnleitner
- Klavier: Martin Christ, Eckart Heiligers, Adalbert Roetschi, Hans Schicker, Hadassa Schwimmer, Jürg von Vintschger, Urs Voegelin*, Klaus Wolters, Elisabeth Anliker, Tomas Bächli, Hans Brast, Hans Brian, Reto Fritz, Batya Goral-Mottus, Gerda Greull, Roland Guéneux, Kathrin Hänggi, Andy Harder, Ruth Hiltmann, Dorothea Isler, Eriko Kagawa, Ingrid Karlen, Marian Kehrwecker, Daniel Knecht, Jörg Kohler, Irmtraut Mazurkewitz, Bianca Medici, Ruth Peterhans, Alwin Pfister, Walter Prossnitz, Erna Ronca, Urs Ruchti, Nöemi Rueff, Carl Rütli, Evangelos Sarafianos, Verena Schaufelberger, Nina Siebenmann, Patrick Studer, Katerina Svestkova, Silvia Unger, Doris Walter-Eberhard, Urs Walter, Theo Wegmann, Ingrid Widmer-Christensen, Helmut Wiegehser, Margaret Wu
- Orgel: Bernhard Billeter, Janine Lehmann, Rudolf Scheidegger; Hansjürg Leutert
- Cembalo: Johann Sonnleitner*; Martha Gmünder*, Carmen Unternährer-Schibli
- Violine: Mathias Boegner*, Mariann Häberli*, Andrej Lütschg; Robert Zimansky; Urs Bumbacher, Anna Bürgin Holliger, Honorat Cotteli, Gunhild Imhof-Hoelscher, Ursula Koelner, Jens Lohmann, Gerhard Meier, Berti Wegmann, Marianne Widmer
- Viola: Michel Rouilly, Christoph Schiller*; Wilhelm Gerlach, Marianne Widmer
- Violoncello: Walter Grimmer*, Claude Starck; Johannes Degen, Barbara Grégoire, Florian Kersten, Maya Zollinger

* auch Kammermusik

Viola da Gamba:	Brian Franklin*
Kontrabass:	Harald Friedrich; Andreas Cincera
Flöte:	Ursula Burkhard, Anna-Katharina Graf, Alexandre Magnin, Günter Rumpel; Franziska Bosshard, Maria Brombacher, Brigitte Bryner-Kronjäger, Ursula Giger, Susanne Kuhn, Margrit Langmeier, Gudrun Racine, Esther Rebmann, Regula Wyss, Gérard Zinsstag
Piccolo:	Ugo Storni
Blockflöte:	Kees Boeke, Matthias Weilenmann*; Dorette Fluri, Dorothee Föllmi-Schmelz, Annemarie Pfister, Elisabeth Richter, Béatrice Rusjan, Ruth Walser
Oboe:	Peter Fuchs, Thomas Indermühle, Louise Pellerin; Max Baltensperger, Esther Christoffel, Hans Martin Ulbrich
Englischhorn:	Hans Martin Ulbrich
Klarinette:	Heinz Hofer, Kurt Hotz, Hansjürg Leuthold, Elmar Schmid*; Marc Brühlmann, Elisabeth Ganter, Josias Just, Michael Reid, François Thurneysen
Bassklarinette:	Elmar Schmid
Saxophon:	Urs Schoch, Marcus Weiss*
Fagott:	Tomasz Sosnowski; André Eichenberger, Manfred Sax
Kontrafagott:	Gerd Vosseler
Horn:	Nigel Downing, Günther Schlund; Martin Ackermann
Trompete:	Henri Adelbrecht, Corrado Bossard, Claude Rippas*; Albert Benz, Guido Burri, Laurent Tinguely, Andreas Wulf
Posaune:	Alfred Kosak; Ulrich Eichenberger
Tuba:	Simon Styles

* auch Kammermusik

- Schlagzeug: Horst Hofmann*, Walter Köhler
- Harfe: Eva Guibentif-Hunziker; Inge Böck
- Gitarre: Walter Feybli, Konrad Ragossnig; Gérard Fahr, Markus Hochuli, Gertrud Jenny
- Sologesang: Kathrin Graf, Rudolf A. Hartmann, Kurt Huber*, Jane Mengedoht, Hans Som; Katharina Beidler, Bernhard Hunziker, Maria Jonas, Susanne Larsson, Ursula Premont, Ulrich Studer
- Orchester: Olivier Cuendet, Janos Fürst, Howard Griffiths, Jost Meier, Johannes Schlaefli, Peter Wettstein
- Streicherkollegium:
Walter Grimmer, Christoph Schiller, Peter Wettstein
- Bläserkollegium: Elmar Schmid, Marcus Weiss
- Ensemble Alte Musik:
Kees Boeke, Brian Franklin, Martha Gmünder, Matthias Weilenmann
- Ensemble Neue Musik:
Gerald Bennett, Daniel Glaus, Andreas Nick, Thomas Müller
- Big Band: Angelo D'Amelio
- Opernkurs: Dorothea Isler, Markus Markun, Jost Meier, Peter Rasky
- Madrigalchor: Peter Siegwart
- Chor 1. Semester: Karl Scheuber
- Hauptchor: Karl Scheuber
- Liedgestaltung: Daniel Fueter
- Sprechtechnik: Heidi Diggelmann, Paul Haizmann, Petra Radulescu-Junken

* auch Kammermusik

Korrepetition:	Thomas Grabowski, Dorothea Isler, Naoki Kitaya, Eleonora Mirkowic, Urs Walter	
Partiturspiel:	Reto Fritz, Erich Widl	
Generalbass-Spiel:	Martha Gmünder, Naoki Kitaya	
Klavierimprovisation:	Rainer Boesch, Rudolf Burkhalter, André Desponds	
Eutonie:	Ursula Schmidt	
Rhythmik:	Adrian Egger, Claudia Pachlatko, Roswith Tauber	
Musik und Bewegung:	Marina Sommacal	
Tonstudiotechnik:	Joseph Tanner	
Allgemeine Pädagogik:	Katharina Washington	
Didaktik:	Klavier:	Ruth Hiltmann, Alwin Pfister, Erna Ronca
	Orgel:	Bernhard Billeter
	Cembalo:	Martha Gmünder
	Violine:	Herbert Scherz, Ruth Schnydrig, Berti Wegmann
	Violoncello:	Johannes Degen
	Kontrabass:	Andreas Cincera
	Flöte:	Brigitte Bryner-Kronjäger
	Blockflöte:	Matthias Weilenmann
	Oboe:	Roman Schmid
	Klarinette:	Josias Just
	Saxophon:	Heinrich Baumgartner
	Horn:	Matthias Kofmehl
	Trompete:	Claude Rippas
	Posaune:	Ulrich Eichenberger
	Schlagzeug:	Andreas Zihler
	Gitarre:	Gertrud Jenny
	Gesang:	Hermann Fischer

Theorie/Vorkurs: André Fischer

Gehörbildung/Solfège:

Felix Baumann, Kurt Böhm, Daniel Glaus, Thomas Müller,
Andreas Nick, Martin Schlumpf, Peter Siegwart, Markus
Ulbrich

Akustik und Instrumentenkunde:

Peter Wettstein

Tonsatz:

Gerald Bennett, Kurt Böhm, Daniel Glaus, Thomas Müller,
Andreas Nick, Martin Schlumpf, Peter Siegwart

Formenlehre, Analyse:

Gerald Bennett, Daniel Glaus, Thomas Müller, Andreas
Nick, Martin Schlumpf, Peter Siegwart, Peter Wettstein

Musikgeschichte: Thomas Schacher

Theorielehrerseminar, Komposition:

Gerald Bennett, Hans Ulrich Lehmann

Orchesterleitung: Peter Wettstein

Seminar für Chorleitung:

Karl Scheuber

Seminar für Blasmusikleitung:

Hanspeter Blaser, Franco Cesarini, Tony Kurmann

Seminar für Schulmusik:

Walter Baer, Karl Scheuber

Seminar für Rhythmik:

Beth Schildknecht a.i., Marianne Siegwolf

Abteilung Schulmusik und Chorleitung

Didaktik: Walter Baer, Hansueli Bamert, Jürg Lanfranconi, Martin Langenegger, Alexander Schiwow

Gruppenmusizieren, Chorleitung:
Walter Baer, Howard Griffiths, Karl Scheuber

Klavierimprovisation:
Rudolf Burkhalter, André Desponds

Musik und Bewegung:
Francis Feybli

Gesang, Stimmbildung:
Martina Bovet, Kathrin Graf, Rudolf A. Hartmann, Kurt Huber, Maria Jonas

Sprechtechnik: Heidi Diggelmann

Spezielles Solfège:
Karl Scheuber

Theoriefächer: Urs Probst

Musikwissenschaft:
Prof. E. Lichtenhahn, Prof. Max Lütolf und weitere
Dozentinnen und Dozenten der Universität Zürich

Spezieller Tonsatz: Theorielehrer der Berufsschule

Instrumentalfächer: Lehrer der Berufs- und der Allgemeinen Musikschule

Übungsschulen: Lehrer an Kantons-, Sekundar- und Musikschulen

*Rhythmikseminar, Seminar für Musikalische Grundausbildung, Ausbildungskurs
für Blockflötenlehrerinnen und Blockflötenlehrer an Musikschulen*

Rhythmik: Claudia Ernst, Claudia Pachlatko-Barth, Marianne Siegwolf,
Esther Wild

Methodik, Didaktik, Praxisbetreuung, Hospitationen:

Anke Banse, Judith Henseler, Wanda Hug, Monika Lichtensteiger, Willi Renggli, Elisabeth Richter, Beth Schildknecht

Pädagogik, Psychologie, Heilpädagogik:

Margot Grundlehner, Gertrud Wiedmer-Keller

Gruppenmusizieren:

Walter Baer, Anke Banse, Wanda Hug, Kit Powel, Willi Renggli

Klavier; Klavierimprovisation:

Walter Baer, Anke Banse, André Desponds, Verena Haller, Martin Langenegger, Margrit Looser, Claudia Pachlatko-Barth, Kit Powell, Claudia Rüegg

Cembalo: Susanne Baltensperger

Bewegung: Regula Gantenbein

Eutonie: Ursula Schmidt

Volkstanz: Marianne Inselmini

Blockflöte: Dorothee Föllmi-Schmelz, Silvia Mäder, Elisabeth Richter

Improvisation: Claudia Pachlatko-Barth

Gesang, Stimmbildung:

Isabelle Anderfuhren, Dorothea Aeschbacher, Monika Lichtensteiger, Maria Moser, Franziska Staehelin

Chor, Solfège, Sprecherziehung:

Michael Gohl

Anatomie/Physiologie:

Susanna Freivogel

Musikgeschichte: Christine Hospenthal

Geschichte der Rhythmik, Berufskunde:
Beth Schildknecht

Theorie, Tonsatz, Gehörbildung:
Hans Hürlimann, Kit Powell, Urs Probst

Übungsschule: Dorothea Aeschbacher, Anke Banse, Wanda Hug, Monika
Lichtensteiger, Maria Moser

Aufnahmetechnik: Joseph Tanner

Mutationen Lehrerschaft

Eintritte

Felix Baumann, Theorie
Nigel Downing, Horn
Paul Haizmann, Sprechtechnik
Eckart Heiligers, Klavier
Peter Leisegang, Violoncello
Esther Nyffenegger, Violoncello
Philippe Racine, Flöte
Felix Renggli, Ensembleschulung
für Holzbläser
Eva Rüegg, Chorleitung AMS
Madeleine Ruggli, Solfège
Marianne Siegwolf, Seminarleiterin
Rhythmikseminar
Simon Styles, Tuba
Laurent Tinguely, Trompete
Robert Zimansky, Violine

Austritte

Walter Baer, Abteilungsleiter
Schulmusik
Myrta Berweger, Instrumentenbau
(Bambusflöte)
Esther Christoffel, Oboe
Anna-Katharina Graf, Flöte
Christine Guy, Solfège
Herbert Kistler, Trompete
Daniel Knecht, Klavier
Christine Meier Rey, Pädagogik
Kurt Meier, Oboe
Ruth Peterhans, Klavier
Claudia Rüegg, Klavier
Verena Schaufelberger, Klavier
Herbert Scherz, Didaktik
Günter Schlund, Horn
Franziska Staehelin, Gesang
Ursula Stalder-Burkhard, Flöte
Raphael Staubli, Theorie
Gisela Zoch-Westphal,
Sprechtechnik

Jahresbericht 1993/94

Stiftungsrat und Schulleitung

Der Jahresbericht 1993/94 umfasst den Zeitraum 1. März 1993 bis 28. Februar 1994.

An sechs Sitzungen behandelte der Ausschuss eine Reihe alljährlich wiederkehrender Traktanden wie Urlaubs- und Beitragsgesuche für Weiterbildung, Vertragsänderungen, Anträge für Schulgeldermässigungen sowie die Jahresrechnung 1992 und das Budget 1994, um nur einige der Punkte zu erwähnen.

Im September des Berichtsjahres war es dann soweit. Der Ausschuss konnte zur Kenntnis nehmen, dass nun auch die Stadt der Strukturellen Besoldungsrevision für subventionierte Institute zugestimmt hatte. Dieser Entscheid erlaubte es unserer Verwaltung, die entsprechenden Arbeiten für die Schule abzuschliessen.

Auf Ende des Sommersemesters trat der Leiter der Abteilung Schulmusik, Walter Baer, altershalber von seiner Aufgabe zurück. Wir möchten ihm an dieser Stelle für seinen Einsatz im Dienste unserer Schule nochmals herzlich danken. Nachdem sein Nachfolger im Amt und die neue Leiterin des Rhythmikseminars bereits im letzten Berichtsjahr gewählt worden waren, konnten sie ihre Aufgaben, wie vorgesehen, mit Beginn des Herbstsemesters 1993/94 wahrnehmen.

In der letzten Sitzung des Berichtsjahres konnte der Ausschuss einen Vorschlag zur Neustrukturierung der Ausbildungen Rhythmik, Musikalische Früherziehung und Grundschule sowie Schulmusik I diskutieren. Er genehmigte ausserdem ein Pilotprojekt für Musikpädagogische Weiterbildung an der Berufsschule.

Einige Themenkreise, so z.B. eine neue Schuljahreseinteilung an der Berufs- und Hochschule sowie die Gründung eines «Vereins zur Förderung von Konservatorium und Musikhochschule Zürich», wurden aufgegriffen und sollen weiter verfolgt werden. Auch die neue Regelung des Zusammenarbeitsvertrages zwischen Kirchenrat und Konservatorium im Zusammenhang mit der Kantorenschule wird den Ausschuss im neuen Berichtsjahr noch weiter beschäftigen. Bereits wurden auch Grundsatzgespräche über die Neubestellung des Stiftungsrates geführt, bedingt durch den Ablauf der Amtszeit 1994.

Schliesslich möchten wir allen, die sich im Berichtsjahr in irgendeiner Form für unsere Schule eingesetzt haben, herzlich danken.

Berufs- und Hochschule

Nachdem die Theorielehrer 1992 ein neues Ausbildungskonzept erarbeitet hatten, konnte dieses im Frühjahr 1993 eingeführt werden. Die wesentlichen Veränderungen betreffen die Gehörbildung und Musiktheorie mit Schwerpunkt in den ersten beiden Studienjahren, die Gruppenimprovisation als Pflichtfach im ersten Studienjahr und der Ausbildung in einem Schwerpunktsbereich im fünften und sechsten Semester.

Die Pädagogik-Didaktiklehrerinnen und -lehrer trafen sich an einem März-Wochenende auf dem Herzberg, wo sie ein Weiter- und Fortbildungsmodell in ihrem Fachbereich entwarfen.

Die Apéro-Konzerte in der Tonhalle, gemeinsam mit dem Musikwissenschaftlichen Seminar durchgeführt, sowie eine weitere Reihe von «Surprise um Sechs»-Veranstaltungen stiessen auch in diesem Jahr auf grosses Interesse.

Anlässlich der amerikanisch-schweizerischen Musikwoche der Tonhalle gastierten die Komponisten auch an unserer Schule, wo Andreas Nick im Rahmen der «Studios für Neue Musik» Kammermusikwerke dieser Gäste einstudiert hatte.

Hans Werner Henze war der erste Gastkomponist der «Musikakzente Zürich» (Collegium novum). Wir beteiligten uns im Rahmen dieser Veranstaltungen mit einem Komponistenseminar und einem Kammermusikkonzert.

Die IGNM Zürich setzte den Schwerpunkt «Moskauer Komponisten». Die Konservatorien Winterthur und Zürich erarbeiteten eine Reihe von Kammermusikwerken zusammen mit den betreffenden Komponisten.

Matthias Weilenmann gestaltete zusammen mit dem Regisseur Gian Gianotti verschiedene musiktheatralische Projekte, in welche auch neue Musik einbezogen wurde (Studio für Alte Musik).

Im März erarbeitete unser Orchester zusammen mit Winterthur ein romantisches Programm mit Werken von Mahler und Bruckner unter der Leitung von Johannes Schlaefli. Zusammen mit dem Opernkurs wurde im April unter Jost Meier «Seraphine oder die stumme Apothekerin» von Heinrich Sutermeister einstu-

diert. Olivier Cuendet dirigierte im August ein Programm mit Werken von Ligeti und Beethoven, in welchem zwei Studierende der Klasse Homero Francesch die letzte Teilprüfung zum Solistendiplom ablegten. Im November leitete Peter Gülke die Einstudierung der Coriolan-Ouverture von Beethoven, des Schumann-Violinkonzerts (Solist: Mathias Boegner) und der Sinfonietta von Janáček.

Natürlich waren auch unsere kleineren Formationen, das Streicher- und das Bläser-Collegium sowie die Big Band (Leitung: Angelo D'Amelio) mit verschiedenen Programmen unterwegs. Letztere brachte ihre erste CD auf den Markt.

Die Studierenden der Gesangsklassen beschäftigten sich in einer Ensemble-Woche mit Werken von Monteverdi und Messiaen.

Erwähnt seien speziell auch die Konzerte in Alters- und Krankenheimen, welche durch die SBG gesponsert wurden.

Besondere Aufmerksamkeit hat die Vorberufsschule erfahren, da es sich zeigt, dass in der heutigen Konkurrenzsituation ein möglichst frühzeitiges Erfassen von begabten jungen Musikern allseits Vorteile bringt. Der Theorievorkurs wurde neu strukturiert.

Ein ganzheitliches Ausbildungskonzept für Mittelschülerinnen und -schüler, gemeinsam mit dem «Freien Gymnasium» erarbeitet, wurde leider von der Erziehungsdirektion aus finanziellen Gründen abgelehnt.

Mit der Verpflichtung namhafter Referentinnen und Referenten und dem Besuch von Arbeitsproben im Opernhaus und in der Tonhalle konnte schliesslich auch die Berufskunde aktualisiert werden.

Am 4. November wurde die neue Reihe «Konsi-Konzerte», welche von einer Gruppe von Lehrerinnen und Lehrern initiiert worden war, mit einem Programm mit Werken von W.A. Mozart, J. Françaix und J. Brahms eröffnet.

Allgemeine Musikschule

Im vergangenen Jahr sind Wege gesucht worden, wie eine Zusammenarbeit von sämtlichen der Musikerziehung für Kinder und Jugendliche verpflichteten Institutionen der Stadt erreicht werden könnte. Die vom Leiter der Jugendmusikschule und dem Abteilungsleiter der AMS gemeinsam verfasste Einladung zu einer Gründungsversammlung für ein Stadtzürcherisches Forum zur Förderung der musikpädagogischen Zusammenarbeit hat ein breites Echo ausgelöst. 15 Institutionen, von den der Unterhaltungsmusik verpflichteten Schulen über die Jugend-Blasmusiken und die traditionellen Musikschulen bis zu den Sängerknaben, haben ihre Vertreter delegiert. Erreicht worden ist ein Zusammenarbeitswille, der es erleichtert, jedem Kind und Jugendlichen denjenigen Ausbildungsort empfehlen zu können, wo seinen Vorstellungen und Fähigkeiten am besten entsprochen werden kann. Entstanden ist eine Broschüre für die Eltern, in der die verschiedenen Institutionen vorgestellt werden. Vier gemeinsam von Jugendmusikschule, der AMS, der Sozialen Musikschule, den Jugendmusiken, den Sängerknaben und dem SMPV veranstaltete Informationsabende in verschiedenen Stadtkreisen sind ausserordentlich gut besucht worden. Das Zusammenarbeitsbestreben ist auch von der Zeitschrift Schule und Elternhaus mit einer der musikalischen Erziehung in der Stadt gewidmeten Ausgabe honoriert worden. Noch der Bearbeitung bedarf die Frage, wie die Informationen jedes Jahr an möglichst alle Eltern der zukünftigen Musikschüler herangetragen werden können.

Praktische Anwendung wird der Zusammenarbeitsgedanke bereits bei der Aufführung der Kinderoper «D' Horschhäx» von Andreas Nick finden. Mit dieser Oper soll das neue AMS-Projekt «Kind und Komponist» lanciert werden, dessen Zielsetzung darin besteht, die Kinder mit neuer Musik vertraut werden zu lassen. Die recht aufwendige Besetzung der Oper hätte die AMS allein nicht stellen können. Die Jugendmusikschule Zürich und die Soziale Musikschule Zürich sagten ihre Mitwirkung spontan zu. Mit dem Konzept beteiligten wir uns an dem von Musik Hug ausgeschriebenen Wettbewerb «Konzert extra für Chind». Aus den 17 Eingaben wurde es von der Jury für den Gesamtpreis ausgewählt. Das finanzielle Engagement von Musik Hug ermöglichte die Planung von sechs Aufführungen im Stadthof 11 in Zürich-Oerlikon im Juni 1994 und weitere Vorstellungen im Herbst in Luzern, Winterthur und Basel.

Während den Frühlingsferien wurde im Schülerheim der Stadt Zürich in Valbella für die beiden Streicherschulen ein Musiklager durchgeführt. 26 Buben und Mädchen genossen eine rundum gelungene Lagerwoche. Überraschend viele Eltern nahmen den langen Anreiseweg auf sich, um das Schlusskonzert am

letzten Abend im Schülerheim hören zu können. Wer verhindert war, wurde mit dem Konzert vom 1. Juni im Grossen Saal des Konservatoriums entschädigt.

Das Jugendorchester trat wiederum mit verschiedenen Aufführungen an die Öffentlichkeit. Nach dem Auftritt am Schlusskonzert des Schweizerischen Jugendorchester-Treffens in der Tonhalle Zürich wurde bekanntgegeben, dass unserem Orchester 1995 die Aufführung des Gershwin-Klavierkonzertes anlässlich des Jubiläumskonzertes «100 Jahre Jecklin» in der Tonhalle anvertraut werden soll. Die beiden Konzerte im Grossen Saal des Konservatoriums im Juni fanden eine Wiederholung im Gemeindesaal Jona SG vor sehr zahlreichem Publikum.

Im November wurde das Orchester erstmals von der Erziehungsdirektion für drei Konzerte in der Aula Rämibühl für die Oberstufe der Volksschule sowie für die Berufs- und Kantonsschulen engagiert. Am traditionellen Teddy-Bär-Konzert im übervollen Tonhallsaal konnte auch die neue CD mit dem Orchester vorgestellt werden (Aufnahme Musikhaus Pan). Im Januar wurde wiederum vor vollem Saal im Kirchgemeindehaus Kilchberg gespielt.

Die Vortragsübungen der Instrumental- und Sologesangsklassen liessen erneut erkennen, dass im Einzelunterricht sorgfältige Aufbauarbeit geleistet wird.

Ins Angebot der AMS-Kurse, die sich nach wie vor grosser Beliebtheit erfreuen, wurde «Musiknotation mit dem Macintosh-Computer» neu aufgenommen.

Für den Einzelunterricht bestehen noch immer grössere Wartelisten in den Fächern Klavier, Violine, Sologesang, Gitarre, Saxophon und Schlagzeug.

Abteilung Schulmusik

Das letzte Schuljahr stand im Zeichen des Abteilungsleiterwechsels. Walter Baer trat auf Ende des Frühlingsemesters in den verdienten Ruhestand und verabschiedete sich Anfang Oktober in einem Konzert mit eigenen Werken im Grossen Saal des Konservatoriums. Im letzten Semester beschäftigte er sich mit den Schlussprüfungen seiner Abteilungen, während sein Nachfolger Karl Scheuber die Aufnahmeprüfungen und die Beratungen für die Neueintretenden (Schulmusik I 12 Studierende, Schulmusik II 6 Studierende) führte. So war der Übergang in die neue Phase geprägt von kollegialer Zusammenarbeit in sachbezogenen Gesprächen und gegenseitiger Information.

Im Herbstsemester fanden zwei spezielle Veranstaltungen statt: ein Workshop mit dem schwedischen Jazzpianisten und vielseitigen Animator *Jan Wallgren* (4. November) und ein erstmals durchgeführtes Forum der Schulmusikabteilung (7. Dezember).

Rhythmikseminar

Mit Beginn des neuen Schuljahres übernahm Marianne Siegwolf die Leitung des Rhythmikseminars. Zusammen mit dem Leiter der Abteilung Schulmusik, Karl Scheuber, erarbeitete sie ein neues Ausbildungskonzept für den Bereich Rhythmik, Musikalische Früherziehung und Grundschule.

Am 8. Februar fand die festliche Diplomfeier des Rhythmikseminars statt. Sieben Studentinnen und ein Student erhielten mit gutem und sehr gutem Erfolg das Diplom. Mit Musik, Gesang, Tanz und Theater gestalteten die Studierenden des 5. Semesters das gelungene Fest.

Im Laufe des Jahres wurden folgende Studienwochen durchgeführt:

- Improvisation mit Percussionsinstrumenten und Klavier (Franziska Gohl)
- Rhythmik und Tanz (Marianne Siegwolf und Bruno Stefanoni)

Bibliothek

Im Sommer mussten rund 100 Kisten Material (Musikalien und Bücher), die schon seit Jahren wegen Platzmangels im Keller eingelagert waren, gesichtet werden. Der Raum im Keller, wo sie seit dem Umzug gestanden hatten, wurde gebraucht.

Die Universität erklärte sich bereit, uns in der Liegenschaft Florhofgasse 11, welche bis zur Renovation leer steht, zwei Räume für die Bearbeitung der Kisten zu überlassen.

Wir entdeckten unter anderem für die Konservatoriumsbibliothek wichtige Helvetica, z.B. die Walzer op. 14 für Violine und Klavier, die Friedrich Hegar im Jahre 1885 komponiert hatte.

Es verbleiben nun noch 24 Kisten, die im Laufe des Jahres 1994 gesichtet werden müssen.

Lehrerkonvent

1993 konnte die Strukturelle Besoldungsrevision in Kraft treten. An dieser Stelle möchten wir den Behörden und der Schulleitung für die grosse Arbeit herzlich danken.

Nach längeren Verhandlungen ist nun auch das Reglement des Konvents rechtskräftig. Über einen letzten Passus wurde am Konvent vom 3. Februar nur noch kurz diskutiert, und die Abstimmung machte deutlich, dass die Lehrerschaft mit grossem Mehr das Reglement in seiner endgültigen Fassung befürwortet.

Auf Ende des Semesters ist der Präsident des Lehrerkonventes, Daniel Knecht, zurückgetreten. Er verlässt unsere Schule und wird beim Internationalen Komitee vom Roten Kreuz eine für ihn ganz neue Tätigkeit aufnehmen. Die Lehrerschaft ist Daniel Knecht für seine engagierte und kompetente Arbeit sehr dankbar. Ueli Eichenberger wurde als Quästor neu in den Vorstand des Lehrerkonventes gewählt. Mit ihm im Vorstand wirken Johannes Degen (Präsident), Claudia Pachlatko (Vizepräsidentin), Ruedi Burkhalter (Beisitzer) und Peter Siegwart (Aktuar).

Für den Vorstand: Johannes Degen

OMZ

Aus der Sicht der OMZ war das letzte Jahr nicht sehr ereignisreich. Leider lässt sich eine immer wiederkehrende Problematik der Üb-Ordnung kaum vermeiden.

Die von uns organisierten OMZ-Konzerte fanden ein grosses Echo beim Publikum. Auch in der Zukunft werden solche aussergewöhnlichen Konzerte von der OMZ geplant und durchgeführt werden. Herzlichen Dank allen Lehrerinnen und Lehrern, Studentinnen und Studenten, die bereit waren, an diesen Konzerten mitzuwirken.

Die Zusammenarbeit der OMZ mit andern Gremien (Lehrerschaft, Verwaltung, Schulleitung und Stiftungsrat) gestaltete sich sehr angenehm. Allen Beteiligten sei dafür herzlich gedankt.

Für den Vorstand: Jürg Gass

Diplome

Lehrdiplome:

Klavier

Klasse Martin Christ

Klasse Adalbert Roetschi

Klasse Hans Schicker

Klasse Hadassa Schwimmer

Klasse Klaus Wolters

Violine

Klasse Andrej Lütshg

Violoncello

Klasse Walter Grimmer

Gitarre

Klasse Walter Feybli

Klasse Gertrud Jenny

Klarinette

Klasse Heinz Hofer

Klasse Hansjürg Leuthold

Querflöte

Klasse Anna Katharina Graf

Klasse Ursula Stalder-Burkhard

Cembalo

Klasse Johann Sonnleitner

Sandra Scirli

Stephan Giger

Katja Huber

Marianne Ruf

Anastassios Karamanlis

Harry Klewitz

Belinda Mancini

Daniel Manhart

Helga Schürch

Barbara Bohnert

Thomas Ineichen

Milena Rebsamen

Caroline Ott

Stefan Hunziker

Vera Schiffer

Monika Villiger

Patricia Weiss

Sven Bachmann

Matthias Meier

Chris Wirth

Kathrin Oplatka

Francesca Gianoni

Andreas Schweizer

Blockflöte

Klasse Matthias Weilenmann

Bryony Crawford

Gesang

Klasse Jane Mengedoht

Livio Gabrielli

Elisabeth Läng-Härdi

Liliana Wüthrich

Kombinierte Orchester/Lehrdiplome:

Violine

Klasse Mariann Häberli

Barbara Bolliger

Violoncello

Klasse Walter Grimmer

Samuel Brunner

Kontrabass

Klasse Harald Friedrich

Moritz Baltzer

Klarinette

Klasse Elmar Schmid

Sabine Gertschen

Orchesterdiplome:

Violoncello

Klasse Claude Starck

Isabelle Exbrayat

Harfe

Klasse Eva Guibentif

Jael Bertschinger

Organistendiplome:

Klasse Bernhard Billeter

Klasse Janine Lehmann

Klasse Rudolf Scheidegger

Matthias Marti

Andrea Forrer

Michael Kleiser

Guy Boris Poupart

Christian Scheifele

Andreas Schönenberger

Operndiplome:

Klasse Jane Mengedoh

Franca Courtin
Barbara Meszaros

Blasmusikleiter-Diplom:

Klasse Hans Peter Blaser

Helmut Hubov

Konzertreifeprüfungen:

Klavier

Klasse Homero Francesch

Naoko Anzai
Alex Puhar
Katariina Viinikainen
Elisabetta Conti
Emanuela Stara

Klasse Jürg von Vintschger

Violoncello

Klasse Walter Grimmer

Kathrin Bögli
Andrew Melik-Parsadanov
Regula Schüpbach

Klasse Claude Starck

Gitarre

Klasse Konrad Ragossnig

Leon Koudelak
Frank Spekhorst

Klarinette

Klasse Hansjürg Leuthold

Klasse Elmar Schmid

Yue Ma
Urs Bamert
Toshiko Sakakibara

Querflöte

Klasse Günter Rumpel

Markus Brönnimann
Ruth Legelli

Oboe

Klasse Thomas Indermühle

Jassen Entchev
Kaspar Johannes Zimmermann

Blockflöte

Klasse Kees Boeke

Bettina Marugg

Wolfram Schurig

Beate Stahl-Erlenmaier

Hans-Christof Maier

Klasse Matthias Weilenmann

Saxophon

Klasse Marcus Weiss

Valentin Marti

Schlagzeug

Klasse Horst Hofmann

Flurina Pfister

Solistendiplome:

Klavier

Klasse Homero Francesch

Junko Mizuno

Tadeja Perkavec

Theorielehrerdiplom:

Klasse Gerald Bennett

Matthias Truniger

Diplome für Schulmusik I

René Aebi

Andreas Dänel

Martin Lehner-Egli

Silvia Osterwalder

Patrick Steullet

Rolf Wagner

Regula Weber

Diplome für Schulmusik II

Heinrich Aerni

Luzius Appenzeller

Angelo d'Amelio

Matthias Neugebauer

Christoph Schönenberger

Dominik Schoop

Diplome für musikalische Früherziehung und Grundschule

Kurs in Zürich

Marianne Büsch

Susanne Brenn

Kurs in Winterthur

Mirjam Büchi-Götsch

Gabriela Greub

Dagmar Collenberg
Jacqueline Erne
Georg Fluor
Lotti Jakob
Sabine Kaufmann
Judith Merz-Züegg
Cornelia Resch
Doris Schöpf
Michele Truog
Karin Wyss

Klara Guntersweiler
Monika Poser
Christine Zehnder

Ausweise für Blockflötenlehrerinnen an Musikschulen

Cornelia Bosshard
Iris Haffter-Schmucki
Sandra Krebs

Susanne Sägesser-Berger
Marion Schmid

Lehrdiplome Rhythmik

Denise Brunner
Rahel Finger
Monika Frei-Zünd
Gabi Iten

Nadine Schneider
Susanne Stöckli
Barbara Walt
Urban Waltenspühl

Wettbewerbe – Musikpreise 1993

Landolt-Preis für Klavier

- Radka Petrova

Klasse Hans Schicker

Hegar-Preis für Oboe

- Judith Buchmann

Klasse Louise Pellerin

Koeckert-Preis für Violoncello

- Caroline Ott

Klasse Walter Grimmer

Kiwanis-Preise für Orgel

- Marcus Klein
- Matthias Marti

Klasse Bernhard Billeter

Klasse Bernhard Billeter

Kiwanis-Preise für Kammermusik

- Elisabeth Anna Weber (Violine)
- Paul Westermayer (Viola)
- Andrej Melik (Violoncello)
- Flurina Pfister, Jeannine Vögele
- Fredy Olbrecht (Schlagzeug)

Klassen Walter Grimmer/
Christoph Schiller

Klasse Horst Hofmann

Werner und Berti Alter-Stiftung

Preis für die beste Pädagogikprüfung

- Barbara Bolliger (Violine)

Didaktikklassse Ruth Schnydrig

Schülerzahlen

Frühjahrssemester

Allgemeine Musikschule	1529	1337
Allgemeine Musikschule Gruppenkurse	452	452
Rhythmik Allgemeine Musikschule	192	147
Unterseminar Stadelhofen (Lehramt)	86	98
Seminar für Pädagogische Grundausbildung	227	210
Kantonale Maturitätsschule für Erwachsene	84	75
Berufs- und Hochschule	498	480
Total	3068	2799

(1992)	1993
1529	1337
452	452
192	147
86	98
227	210
84	75
498	480
3068	2799

Herbstsemester

Allgemeine Musikschule	1489	1276
Allgemeine Musikschule Gruppenkurse	452	452
Rhythmik Allgemeine Musikschule	154	142
Unterseminar Stadelhofen	98	103
Seminar für Pädagogische Grundausbildung	218	217
Kantonale Maturitätsschule für Erwachsene	84	80
Berufs- und Hochschule	502	472
Total	2995	2742

(1992/93)	1993/94
1489	1276
452	452
154	142
98	103
218	217
84	80
502	472
2995	2742

Herbstsemester	(1992/93)	1993/94
<i>Belegte Hauptfächer</i>		
Klavier	93	97
Orgel	27	23
Cembalo	7	6
Violine	25	28
Bratsche	11	9
Violoncello	17	18
Gambe	1	1
Kontrabass	5	6
Querflöte	29	21
Blockflöte	23	19
Oboe	23	20
Klarinette	19	18
Saxophon	6	6
Fagott	4	4
Trompete	15	15
Horn	5	2
Posaune	4	3
Tuba	—	2
Schlagzeug	11	11
Harfe	2	3
Gitarre	18	19
Gesang	37	36
Komposition	3	1
Theorie	8	4
Liedbegleitung	9	10
Kapellmeister	—	—
Chorleitung	3	1
Kantorenschule	6	5
Blasmusikleiter	8	9
Schulmusik I	14	17
Schulmusik II	11	11
Rhythmikseminar	30	19
Musik. Früherziehung	31	27
Blockflötenlehrer	5	5
Total belegte Hauptfächer	510	476

Berufs- und Hochschule – Statistik nach Wohnsitzkanton

Herbstsemester

Total Studierende

davon:

Kanton

Zürich

Aargau

Appenzell AR

Appenzell IR

Basel-Land

Basel-Stadt

Bern

Fribourg

Genf

Glarus

Graubünden

Luzern

Neuenburg

Obwalden

Schaffhausen

Schwyz

Solothurn

St. Gallen

Tessin

Thurgau

Waadt

Wallis

Zug

Ausländer

Total

(1992/93)

1993/94

502

472

206

193

44

34

3

2

1

1

8

9

7

3

15

10

2

2

3

5

7

7

13

8

12

8

2

—

—

1

5

7

5

4

7

7

29

30

3

8

13

13

2

2

5

6

5

5

105

107

502

472

Allgemeine Musikschule – Statistik Fächer (ohne Gruppenkurse)

Herbstsemester	(1992/93)	1993/94
<i>Belegte Fächer</i>		
Klavier	542	509
Orgel	44	45
Cembalo	22	21
Violine	114	115
Bratsche	11	11
Violoncello	75	76
Gambe	14	10
Kontrabass	19	17
Querflöte	217	219
Blockflöte	94	86
Oboe	39	38
Klarinette	90	89
Fagott	23	25
Saxophon	43	43
Trompete	59	49
Horn	14	7
Posaune	18	17
Tuba	—	1
Schlagzeug	7	6
Harfe	17	15
Gitarre	38	38
Gesang	96	102
Liedbegleitung	—	—
Blasmusikleiter	20	21
Jazz-Improvisation	—	—
Musikalische Rhythmik	154	142
Sprechen	9	9
Belegte Fächer (Total)	1779	1711
Schüler (Total)	1755	1686

Gruppenkurse

Herbstsemester

Total Kursbesucher

davon:

	(1992/93)	1993/94
Total Kursbesucher	452	452
davon:		
Einführung in das Notenlesen	19	15
Gehörbildung und Musiktheorie I	29	20
Gehörbildung und Musiktheorie II	18	23
Gehörbildung und Musiktheorie III	20	16
Solfège I	23	14
Solfège II	11	14
Solfège III	13	12
Komponieren	6	5
Jazz-Harmonielehre	10	13
Arrangieren für Grossformationen	—	—
Einführung in die Musikgeschichte	—	11
Chorleitung	8	8
Blasmusikseminar	20	21
Klinik für klassisches Klavierspiel	40	39
Improvisationsgruppen	—	—
Rhythmuskurs	22	7
Musikalische Früherziehung	27	34
Ensemblespiel	8 Gruppen	10 Gruppen
Ensemblespiel für Senioren	6	7
Liedkurs	27	29
Chorschule	18	21
Streicherensemble I	18	19
Streicherensemble II	16	17
Bläserensemble	—	—
Jugendorchester	90	86
Tonstudio-Technik	3	5
Musiknotation	—	6
Total	452	452

Konservatorium und Musikhochschule Zürich

**Jahresrechnung
vom 1. Januar bis 31. Dezember 1993**

Betriebsrechnung

Einnahmen

	Fr.	Fr.
Schulgelder der Allgemeinen Abteilung	3 678 756.50	
Schulgelder der Berufs-/Hochschule	<u>1 186 567.—</u>	4 865 323.50
Ertrag aus Prüfungs- und Diplomgebühren	38 928.50	
Anmeldegebühren	25 996.—	
Versicherungsleistungen	125 658.30	
EO-Leistungen	11 023.55	
Parkplatzgebühren	7 700.—	
Mieterträge	77 005.—	
Zinserträge	37 388.20	
Beitrag Stadt Winterthur/Früherziehung	111 024.20	
Ausserkantonale Beiträge	60 000.—	
Ostschweiz. Schulabkommen	261 600.—	
Diverse Einnahmen	30 079.15	
Schulhauskonzerte	—.—	
Lehrmittelverkauf	725.—	
Bindebogen	<u>7 861.—</u>	794 988.90
Defizit zu Lasten der Gewinn- und Verlustrechnung		12 351 916.50

18 012 228.90

Soll

Gewinn- und Verlustrechnung

Betriebsdefizit Jahresrechnung 1. Januar – 31. Dezember 1993	<u>12 351 916.50</u>
	<u>12 351 916.50</u>

vom 1. Januar bis 31. Dezember 1993

Ausgaben	Fr.	Fr.
Besoldung: Direktion und Lehrerschaft	13 030 790.60	
Verwaltungs- und Hauspersonal	1 096 666.05	
Weiterbildung	9 515.—	
Sozialleistungen	<u>2 323 869.30</u>	16 460 840.95
Diverse Ausgaben		201 409.35
Bibliothek, Diskothek	31 320.65	
Anschaffung Instrumente	111 173.90	
Anschaffung Unterrichtsapparate	12 771.—	
Anschaffung Mobilien	45 415.20	
Anschaffung Reinigungsgeräte	—.—	
Unterhalt Instrumente	134 338.60	
Unterhalt Unterrichtsapparate	4 778.45	
Unterhalt Mobilien	58 469.05	
Unterhalt Reinigungsgeräte	1 748.—	
Unterhalt Lieferwagen	6 891.—	
Unterhalt Liegenschaften	<u>102 650.25</u>	509 556.10
Versicherungen	31 780.75	
Hypothekarzinsen	38 198.50	
Passivzinsen	1 750.65	
Mietzinsen	354 954.—	
Heizung	15 267.40	
Reinigung	33 958.—	
Strom, Gas, Wasser	<u>108 353.20</u>	584 262.50
Büromaterial	9 775.25	
Bank- und Postspesen	24 567.75	
Telefon	39 230.35	
Beiträge	4 482.30	
Zeitungen	1 778.55	
Reklame	43 703.25	
Stelleninserate	2 676.70	
Drucksachen	55 035.—	
Reisespesen	4 397.40	
Lunch-Checks	11 840.—	
Diverse Verwaltungskosten	31 420.85	
«Bindebogen»	<u>27 252.60</u>	256 160.—
		<u>18 012 228.90</u>

per 31. Dezember 1993

	Haben
Subventionen Kanton Zürich	9 881 533.20
Subventionen Stadt Zürich	<u>2 470 383.30</u>
	<u>12 351 916.50</u>

Bilanz per 31. Dezember 1992

	Aktiven Fr.	Passiven Fr.
Kasse	6 855.60	
Postcheckguthaben	353 054.76	
Bankguthaben:		
– SKA	6 483.90	
– SVB	532 421.45	
– SVB Nachlass Oftinger	25 413.35	
Wertschriften, Nachlass Oftinger	140 000.—	
Dep. Konto Freiplatzfonds	1 746.85	
Wertschriften Freiplatzfonds	135 000.—	
Debitoren	201 242.20	
Verrechnungssteuer	15 980.25	
Ausstehende Schulgelder	208 211.—	
Transitorische Aktiven	466 152.40	
Immobilien	852 000.—	
Bibliothek	1.—	
Instrumente	1.—	
Unterrichtsapparate	1.—	
Möbilen	1.—	
Reinigungsgeräte	1.—	
Lieferwagen	1.—	
Baukosten Formaldehyd-Prozess	28 233.50	
Kreditoren		185 371.60
Vorausfakturierte Schulgelder		607 104.—
Transitorische Passiven		7 800.—
Subventionsvorauszahlungen Kanton Zürich		757 889.10 *)
Subventionsvorauszahlungen Stadt Zürich		366 317.16 *)
Schuldbriefe		570 000.—
Stiftungskapital		46 500.—
Nachlass Annelies Oftinger		168 700.50
Diverse Nachlässe		54 846.10
Fonds Kompositionsaufträge		3 841.—
Orchesterfonds		15 133.20
Freiplatzfonds		189 298.60
	<u>2 972 801.26</u>	<u>2 972 801.26</u>
Nachlass A. Oftinger:		
– Wert per 31. Dezember 1992	159 511.80	
– Wertzuwachs 1993	9 188.70	
Wert per 31. Dezember 1993	<u>168 700.50</u>	

*) In den Subventionsvorauszahlungen ist ein Betrag von Fr. 220 723.— (80% Anteil Kanton = Fr. 176 578.—; 20% Anteil Stadt = Fr. 44 145.—) für den Einkauf in die BVK als Folge der Strukturellen Besoldungsrevision enthalten. Da die Zustimmung der Stadt Zürich zur Strukturellen Besoldungsrevision erst im Laufe des Jahres 1993 erfolgte, konnte der Einkauf in die BVK erst per 1. Januar 1994 erfolgen (Entscheid BVK).

Revisionsstelle der Stiftung
Konservatorium und Musikhochschule
Zürich

An den Stiftungsrat
Konservatorium und
Musikhochschule Zürich
Florhofgasse 6
8001 Zürich

Bericht der Revisionsstelle

Sehr geehrter Herr Präsident
Sehr geehrte Damen und Herren

Als Revisionsstelle Ihrer Stiftung haben wir die auf den 31. Dezember 1993 abgeschlossene Jahresrechnung im Sinne der gesetzlichen Vorschriften geprüft.

Die Bilanz per 31. Dezember 1993 ergibt in Aktiven und Passiven Fr. 2 972 801.26, während die Erfolgsrechnung – umfassend den Zeitraum vom 1. Januar bis 31. Dezember 1993 – einen Aufwandüberschuss von Fr. 12 351 916.50 aufweist, der von Kanton und Stadt zu übernehmen ist.

Wir haben festgestellt, dass

- die Bilanz und die Erfolgsrechnung mit der Buchhaltung übereinstimmen,
- die Buchhaltung ordnungsgemäss geführt ist,
- bei der Darstellung der Vermögenslage und des Geschäftsergebnisses die gesetzlichen Bewertungsgrundsätze sowie die Vorschriften der Statuten eingehalten sind.

Aufgrund der Ergebnisse unserer Prüfungen empfehlen wir, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Zürich, 11. März 1994

Die Revisionsstelle
U. Klenk
T. Zindel

Pensionskasse

Konservatorium und Musikhochschule Zürich

**Jahresrechnung
vom 1. Januar bis 31. Dezember 1993**

Betriebsrechnung 1993

Einnahmen

Fr.

Leistungen der Versicherungskasse
Zinsen
Diverse Einnahmen

246 168.—
216.45
18 802.—
265 186.45

Ausgaben

Fr.

Ausbezahlte Renten
Diverse Ausgaben (Bankspesen)
La Suisse, Rentenbeiträge und Zins
Mehreinnahmen

246 168.—
18.—
1 454.25
17 546.20
265 186.45

Bilanz per 31. Dezember 1993

Aktiven

Fr.

La Suisse Versicherungen
Debitor Eidgenössische Steuerverwaltung
Verrechnungssteuer

18 350.80
4.70
18 355.50

Passiven

Fr.

Aktivenüberschuss

18 355.50
18 355.50

Bilanzanmerkung:

Rückkaufswert aus Versicherungsverträgen per 31. Dezember 1993: Fr. 486 750.—

Revisionsstelle der Stiftung
Pensionskasse des
Konservatoriums Zürich

An den
Stiftungsrat der
Pensionskasse des
Konservatoriums
8001 Zürich

Sehr geehrter Herr Präsident
Sehr geehrte Damen und Herren

Als Revisionsstelle Ihrer Stiftung haben wir die auf den 31. Dezember 1993 abgeschlossene Jahresrechnung im Sinne der gesetzlichen Vorschriften geprüft.

Wir haben festgestellt, dass

- die Bilanz und die Erfolgsrechnung mit der Buchhaltung übereinstimmen.
- die Buchhaltung ordnungsgemäss geführt ist
- bei der Darstellung der Vermögenslage und des Geschäftsergebnisses die gesetzlichen Bewertungsgrundsätze sowie die Vorschriften der Stiftungs-urkunde und des Reglements eingehalten sind.

Aufgrund der Ergebnisse unserer Prüfungen empfehlen wir, die vorliegende, mit einem Einnahmenüberschuss von Fr. 17 546.20 abschliessende Jahresrechnung zu genehmigen.

Zürich, 11. März 1994

Die Revisionsstelle

U. Klenk
T. Zindel

